



FICHE DE DONNEES DE SECURITE

d'après la directive
91/155/CE.

PAGE: 1 de 4

DATE D'IMPRESSION: 08/11/2001

1. IDENTIFICATION DE LA SUBSTANCE/PREPARATION ET DE LA SOCIETE/ENTREPRISE

Nom du produit:

SOCIETE

Cimstar 560

Cimcool Industrial Products B.V.
Schiedamsedijk 20, 3134 KK Vlaardingen
The Netherlands
tel.: (0)10-4600660 fax: (0)10-4603240

Nom Générique:

Fluide d'Usinage des Métaux soluble dans l'eau.

Fournisseur:

Cimcool Europe B.V.
1 Rue du Maconnais
Silic 1732
F-91047 Évry cdx, France
Tel.: 01 64 97 49 00
Fax: 01 64 97 50 20

Cimcool Europe B.V.
Scheepstraat 2
B-3630 Maasmechelen
Belgium
Tel: 089 765 032
Fax 089 765 052

Cimcool Europe B.V.
Vogelsangstrasse 11
CH-8307 Effretikon
Switzerland
Tel: 052 343 68 21
Fax: 052 343 56 48

2. COMPOSITION/INFORMATION SUR LES COMPOSANTS

Le produit ne contient aucune substance qui soit considérée comme dangereuse pour la santé à la concentration présente.

Composants dangereux:

Borate d'alcanolamine

N-Formale

émulgateurs non ioniques

CAS-No	Classe	% en poids
26038-87-9	Xi R36/38	10 - 20%
-	Xn R22; Xi R36/38	1 - 5%
64425-86-1	Xi R36/38; N R50	1 - 5%

Caractéristiques chimiques:

Huile minérale paraffinique hydrotraitée (max. 34%), émulateurs anioniques et non ioniques, inhibiteurs de corrosion organiques et inorganiques, biocides, eau.

Le produit ne contient pas de:

Nitrite, métaux lourds, PCB, phénols, chlore, diéthanolamine, nonylphénoéthoxylates, phosphates.

3. IDENTIFICATION DES DANGERS

Dangers les plus importants:

Aucun risque pour la santé n'est connu ni prévisible dans les conditions normales d'utilisation.

Le produit ne doit pas contaminer les eaux souterraines.

Dangers spécifiques:

Le déversement du produit peut rendre les sols glissants.

4. PREMIERS SECOURS

Inhalation:

Une exposition au produit concentré par inhalation est improbable.

Contact avec la peau:

En cas de contact de la peau avec du produit concentré, laver avec de l'eau dès que possible. Le produit dilué n'est pas irritant pour la peau quand il est utilisé conformément aux recommandations, et qu'une bonne hygiène personnelle est observée. Retirer les vêtements sérieusement souillés, y compris les chaussures. Les faire laver avant réutilisation. Si l'irritation persiste, consulter un service médical.

Cimstar 560

Contact avec les yeux:

En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.

Ingestion:

Si du concentré ou du mélange dilué est ingéré, ne pas faire vomir. Diluer en faisant boire de l'eau ou du lait. Contacter immédiatement un médecin pour qu'il prescrive un traitement. Avaler du produit dilué ne doit pas causer de dommage ou de maladie mais, comme après avoir bu de l'eau huileuse et savonneuse, des nausées, des diarrhées ou malaises digestifs sont tout-à-fait possibles.

5. MESURES DE LUTTE CONTRE L'INCENDIE

Moyen d'extinction approprié:

Eteindre l'incendie avec de l'anhydride carbonique, de la poudre chimique, de la mousse ou de l'eau pulvérisée.

Moyen d'extinction à ne pas utiliser pour des raisons de sécurité:

Aucun.

Equipements spéciaux pour la protection des intervenants:

Porter un appareil respiratoire autonome pour la lutte contre l'incendie, si nécessaire.

Méthodes particulières d'intervention:

Aucune.

Dangers spécifiques:

En cas d'incendie, il peut se former oxydes de carbone, NOx.

6. MESURES A PRENDRE EN CAS DE DISPERSION ACCIDENTELLE

Enlever avec un absorbant inerte. Après le nettoyage, rincer les traces avec de l'eau. Eliminer l'eau de rinçage en accord avec les réglementations locales et nationales.

7. MANIPULATION ET STOCKAGE

Manipulation:

A manipuler conformément aux normes d'hygiène industrielle et aux consignes de sécurité. Eviter le contact avec la peau, les yeux et les vêtements.

Stockage:

Conserver à des températures comprises entre 5°C et 35°C dans le récipient d'origine.

8. CONTROLE DE L'EXPOSITION/PROTECTION INDIVIDUELLE

Protection individuelle:

- Protection respiratoire:

Pas de précautions spéciales requises.

- Protection des yeux:

Visières de sécurité ou lunettes de protection nécessaires lors de la manipulation du concentré.

Mesures d'ordre technique:

Pour la plupart des applications, une ventilation normale d'atelier est adéquate. Cependant, lorsque de grandes quantités de brouillard sont générées, la densité des machines est importante ou la ventilation insuffisante, l'utilisation d'écrans de protection ou d'aspirateurs de brouillard est recommandée.

- Protection des mains:

Emploi nécessaire de gants imperméables lors de la manipulation du concentré.

- Protection de la peau et du corps:

Des vêtements de protection efficaces pour l'industrie mécanique sont appropriés.

Mesures d'hygiène:

Pratiques générales d'hygiène industrielle, protection préventive de la peau. Eviter le contact avec la nourriture et la boisson.

Cimstar 560

9. PROPRIETES PHYSIQUES ET CHIMIQUES

Forme:	liquide		
Couleur:	ambre		
Odeur:	douce		
pH: (concentré)	(20 °C)	Non applicable	DIN 51369 (7/1981)
pH: (en utilisation)	5 % 20 °C	9,0	DIN 51369 (7/1981)
Point/intervalle d'ébullition:	> 100	°C	
Point/intervalle de fusion:	< 0	°C	
Point d'éclair:	n'a pas de point d'éclair	°C	ASTM D93-80
Densité:	(20 °C)	990	kg/m³ DIN 51757/7 (1/1984)
- solubilité dans l'eau	(20 °C)	émulsionnable	
Viscosité:	(20 °C)	1100	mm²/s DIN 51562/1 (1/1983)

10. STABILITE ET REACTIVITE

Stabilité:	Conditions à éviter:
Stable dans les conditions recommandées de stockage	Non applicable.
Matières à éviter:	Produits de décomposition dangereux:
Incompatible avec des acides forts et des oxydants forts	En cas d'incendie, il peut se former oxydes de carbone, NOx.

11. INFORMATIONS TOXICOLOGIQUES

La description des effets nocifs possibles se base sur l'expérience et/ou sur les caractéristiques toxicologiques des différents composants.

- Inhalation:

Non applicable

- Contact avec les yeux:

N'est pas un irritant primaire.

Produit à dilution normale d'utilisation.

- Inhalation:

L'inhalation de mélange dilué peut se produire lors d'opérations générant une forte quantité de brouillard. Les concentrations de brouillard dans l'atmosphère de travail doivent être conformes aux réglementations nationales en vigueur.

- Contact avec les yeux:

Peut causer une sensation de picotements oculaires.

- Contact avec la peau:

N'est pas un irritant primaire

- Ingestion:

Non toxique par voie orale

- Contact avec la peau:

Une légère irritation de la peau (rougeur, sécheresse de la peau des mains) peut être rencontrée, quand le produit dilué a été contaminé par certaines huiles, autres produits industriels, ou métaux dissous, ou quand la concentration du produit est trop élevée. Dans ces cas, l'emploi de crèmes barrières résistantes à l'eau et aux produits alcalins peut être une mesure temporaire efficace. Consulter un spécialiste CIMCOOL pour la détection des causes et le conseil de mesures préventives.

- Ingestion:

L'ingestion de petites quantités peut causer des nausées ou des diarrhées.

12. INFORMATIONS ECOLOGIQUES

Le produit ne doit pas contaminer les eaux souterraines. Éviter que le produit arrive dans les égouts



FICHE DE DONNEES DE SECURITE

PAGE: 4 de 4

DATE D'IMPRESSION: 08/11/2001

Cimstar 560

Demande chimique en oxygène (DCO) = 11 g/l, 1% mix.

13. CONSIDERATIONS RELATIVES A L'ELIMINATION

Les méthodes de rejet doivent être conformes aux réglementations locales. Si un prétraitement est nécessaire, le cassage chimique de l'émulsion ou l'ultrafiltration peuvent être utilisés.

Numéro d'élimination des déchets 120109.

14. INFORMATIONS RELATIVES AU TRANSPORT

Produit non dangereux au sens des réglementations de transport.

No ONU:

15. INFORMATIONS REGLEMENTAIRES

Le produit est dispensé de l'étiquetage conforme aux directives de la CEE ou aux lois du pays concerné.

CH: Classe de toxicité -, OFSPTNo. 619000, VVS-Code 1411.

16. AUTRES INFORMATIONS

D: class de dangerosité pour les eaux: 1

DATE DE REVISION:

04/09/2001

Les informations contenues dans la présente fiche de sécurité ont été établies sur la base de nos connaissances à la date de publication de ce document. Ces informations ne sont données qu'à titre indicatif en vue de permettre des opérations de manipulation, fabrication, stockage, transport, distribution, mise à disposition, utilisation et élimination dans des conditions satisfaisantes de sécurité, et ne sauraient donc être interprétées comme une garantie ou considérées comme des spécifications de qualité. Ces informations ne concernent en outre que le produit nommément désigné et, sauf indication contraire spécifique, peuvent ne pas être applicables en cas de mélange dudit produit avec d'autres substances ou utilisables pour tout procédé de fabrication.